

# VICTIM ASSISTANCE



## VICTIM AND WITNESS ASSISTANCE AND LAW ENFORCEMENT BOARD

City of Glenwood Springs  
c/o Glenwood Springs Municipal Court  
101 West 8<sup>th</sup> Street  
Glenwood Springs, Colorado 81601

Telephone: (970) 384-6530

[www.ci.glenwood-springs.co.us](http://www.ci.glenwood-springs.co.us)  
[www.glenwoodpolice.com](http://www.glenwoodpolice.com)

## WHAT IS THE VICTIM/WITNESS ASSISTANCE AND LAW ENFORCEMENT (VALE) BOARD?

\*\*\*\*\*  
The VALE Board is a five member board of private citizens appointed by the City Council. The members will review and verify each request for compensation and either approve or deny the request. Applicants will be notified of the Board's decision within 60 days after receipt of the completed application.

## VICTIM COMPENSATION

\*\*\*\*\*  
Crime Victims and their families may be eligible to receive payment from the Glenwood Springs VALE Board for some of the financial loss resulting from violent or property crimes.

Funds for the VALE program come from fines collected by the Glenwood Springs Municipal Court. Persons who are convicted of ordinance or traffic violations are assessed a surcharge in addition to their fines. These surcharge funds are used to help crime victims and the police.

## WHO MAY APPLY?

- \*\*\*\*\*
- Victims of a compensable crime that occurred within the City of Glenwood Springs, and which will be within the jurisdiction of the Glenwood Springs Municipal Court.
  - Witnesses to a compensable crime that occurred within the City of Glenwood Springs, and which will be within the jurisdiction of the Glenwood Springs Municipal Court.
  - Those who completed a Victim Compensation application form within one year of the date of the police report.
  - Those who fully cooperate with law enforcement officials and continue to cooperate in the prosecution of the perpetrator of the crime.
  - Those who did not substantially bring about or provoke the crime committed against themselves.

*NOTE: If the perpetrator is not apprehended, victims may still apply for compensation.*

## COMPENSABLE LOSSES

- \*\*\*\*\*
- Reasonable medical and hospital expenses incurred for dentures, eyeglasses, hearing aids, or other medically necessary devices not covered by insurance.
  - Services for early crisis intervention.
  - Assistance for prompt return of victim's property.
  - Transportation to and from Court.
  - Translation services.
  - Protection from threats and/or intimidation.
  - Damage to doors, locks, windows, or other residential or commercial security devices not covered by insurance.

## NON-COMPENSABLE LOSSES

- \*\*\*\*\*
- Value of pain and suffering.
  - Property damage in excess of \$500.00.
  - Claims of less than \$25.00.
  - Losses that have been fully compensated from other sources.

## HOW TO APPLY

- \*\*\*\*\*
- Obtain an application from the Glenwood Springs Municipal Court.
  - Complete the application; include invoices, receipts, and other verification of loss. Also include a copy of all insurance policy information, including policy deductible.
  - Submit the completed application to the Glenwood Springs Municipal Court within one year of the police report.

## NEED MORE INFORMATION?

\*\*\*\*\*  
Please contact the Glenwood Springs Municipal Court at 101 West 8<sup>th</sup> Street or (970) 384-6530 for additional information or to obtain an application.

# ASISTENCIA A LA VICTIMA



COMITÉ DE ASISTENCIA A LA VICTIMA Y AL TESTIGO Y AL ORDEN PÚBLICO

Ciudad de Glenwood Springs  
c/d Corte Municipal  
101 West 8<sup>th</sup> Street  
Glenwood Springs, Colorado 81601

Teléfono: (970) 384-6530

[www.ci.glenwood-springs.co.us](http://www.ci.glenwood-springs.co.us)  
[www.glenwoodpolice.com](http://www.glenwoodpolice.com)

## ¿QUÉ ES EL COMITÉ DE ASISTENCIA A LA VICTIMA/TESTIGO Y AL ORDEN PÚBLICO (VALE)?

\*\*\*\*\*

El Comité VALE es un comité de cinco miembros de ciudadanos particulares designados por el Consejo de la Ciudad. Los miembros revisarán y verificarán cada petición de la compensación, y aprobarán o negarán la solicitud. Los solicitantes serán notificados de la decisión del Comité dentro de 60 días después del recibo de la solicitud completada.

## INDEMNIZACIÓN DE LA VICTIMA

\*\*\*\*\*

Las Víctimas de crímenes y sus familias pueden ser elegibles para recibir el pago del Comité de Glenwood Springs VALE para algunas de las pérdidas financieras ocasionadas por violencia o crímenes contra la propiedad. Los fondos para el programa VALE provienen de las multas recogidas por la Corte Municipal de Glenwood Springs. A las personas que son condenadas por ordenanza o infracciones de tráfico, se les impone un recargo además de sus multas. Estos fondos de recargos se utilizan para ayudar a las víctimas de crímenes y a la policía.

## ¿QUIÉN PUEDE APLICAR?

\*\*\*\*\*

- Víctimas de un crimen compensable que ocurrió dentro de la Ciudad de Glenwood Springs, y que estará bajo la jurisdicción de la Corte Municipal de Glenwood Springs.
- Testigos de un crimen compensable que ocurrió dentro de la Ciudad de Glenwood Springs, y que estará bajo la jurisdicción de la Corte Municipal de Glenwood Springs.
- Quienes completaron un formulario de solicitud de Indemnización de la Víctima dentro de un año de la fecha del reporte policial.
- Quienes cooperan plenamente con las autoridades policiales y siguen cooperando en el enjuiciamiento de la persona que cometió el crimen.
- Quienes no propiciaron substancialmente o provocaron el crimen contra ellos mismos.

*NOTA: Si el agresor no es aprehendido, las víctimas igual pueden aplicar para una compensación.*

## PERDIDAS INDEMNIZABLES

\*\*\*\*\*

- Gastos razonables médicos y hospitalarios incurridos por dentaduras postizas, anteojos, audífonos u otros dispositivos médicamente necesarios no cubiertos por el seguro.
- Servicios de intervención temprana de la crisis.

- Ayuda para la pronta devolución de la propiedad de la víctima.
- Transporte hacia y desde la Corte.
- Servicios de Traducción.
- Protección de amenazas y/o intimidación.
- Daños en puertas, cerraduras, ventanas u otros dispositivos de seguridad residencial o comercial no cubiertos por el seguro.

## PERDIDAS NO INDEMNIZABLES

\*\*\*\*\*

- Valor de dolor y sufrimiento.
- Daños superiores a \$500.00.
- Reclamos de menos de \$25.00.
- Pérdidas que hayan sido plenamente compensadas por otras fuentes.

## COMO APLICAR

\*\*\*\*\*

- Obtenga una solicitud de la Corte Municipal de Glenwood Springs.
- Complete la solicitud; incluya facturas, recibos y otros tipos de verificación de pérdidas. También incluya una copia de toda la información de la póliza de su seguro, incluyendo la póliza del deducible.
- Presente la solicitud a la Corte Municipal de Glenwood Springs dentro de un año del reporte policial.

## ¿NECESITA MAS INFORMACIÓN?

\*\*\*\*\*

Favor de contactar a la Corte Municipal de Glenwood Springs en 101 West 8<sup>th</sup> Street o (970) 384-6530 para información adicional o para obtener una aplicación.